



L'Amicale des Sapeurs Pompiers de Bergholtz

BERGHOLTZ

HAUT RHIN, FRANCE



41ème Marche Populaire
INTERNATIONALE



SAMEDI et DIMANCHE
21 et 22 AVRIL 2018

Parcours de 10 et 20 km
Parcours adapté



IPNS - Ne pas jeter sur la voie publique

Membre de la FFSP n°F0192
Visa FFSP 2018-68-050H

Internet : <http://www.ffsp.fr>

E-Mail : contact@ffsp.fr

 [facebook.com/ivv.france](https://www.facebook.com/ivv.france)

 twitter.com/ffsp_officiel



Groupama



Partenaires de la FFSP

Agrément ministériel national
du 20 juin 2006

Reconnue de mission d'utilité publique
par arrêté N°012156 du 2 août 2001

INFORMATIONS AUX MARCHEURS

DEPART ET ARRIVEE START UND ZIEL	Salle Polyvalente, 6 rue de Bergholtz Zell 68500 BERGHOLTZ.	Mehrzwecksaal, 6 rue de Bergholtz Zell 68500 BERGHOLTZ.
HORAIRE ZEIT	Départ de 7 à 14h, arrivée obligatoire avant 18h.	Start von 7 bis 14 Uhr, Ziel unbedingt vor 18 Uhr.
DISTANCES / STRECKE	10 km, 20 km et parcours adapté.	10 km - 20 km für alle geeignet.
RECOMPENSES BELOHNUNG	Coupe aux groupes les plus représentés, aux participants (hommes et femmes) les plus agés, ect.	Pokal für die zahlreichsten Gruppen und die ältesten Teilnehmer (Mann und Frau).
LICENCE DE PARTICIPATION F.F.S.P. F.F.S.P.-I.V.V. TEILNEHMER-LIZENZ	La licence de participation FFSP est délivrée au départ contre une cotisation de participation sans souvenir de: 2.50 Euro. Portant les timbres de contrôle elle donne droit au tampon IVV sur les carnets internationaux disponibles au retour.	Internationale Teilnehmerlizenz am Ziel erhältlich gegen Einschreibung Ohne Andenken: 2,50 EURO. Sie erlaubt mit den Control Stempel die Umschreibung nach der rückkehr in die I.V.V. beteiligungs Bücher mit I.V.V. Stempel .
RAVITAILLEMENT VERPFLEGUNG	Distribution de boissons gratuites et petites collations au premier contrôle + postes de ravitaillements payants. Possibilités de repas sur le parcours et à l'arrivée.	Ein gratis Getränk und ein kleiner Imbiß am ersten Kontrol. Gute Verpflegungsmöglichkeiten auf der Strecke und am Start.
DELAI D'INSCRIPTION ANMELDUNGS-TERMIN	Jusqu'au 15 avril 2018.	Bis 15. April 2018.
RENSEIGNEMENT ET INSCRIPTIONS AUSKUNFT UND ANMELDUNG	Mr Thomas Chantôme 4 rue des Lilas 68500 BERGHOLTZ Mail: thomas.chantome@gmail.com Tel : 06 81 45 96 01	Mr Thomas Chantôme 4 rue des Lilas 68500 BERGHOLTZ Mail: thomas.chantome@gmail.com Tel : 06 81 45 96 01
ASSURANCES VERSICHERUNG	La F.F.S.P. est garantie en R.C. auprès de Groupama. L'inscription à la manifestation vaut déclaration de bonne santé.	Die F.F.S.P. ist gegen Haftpflicht versichert bei der Groupama. Jedem seine Sache bei Krankheit, Unfall oder Diebstahl.
SECOURISME SANITÄTSDIENST	Secouristes du Corps des Sapeurs-Pompiers de Bergholtz. URGENCES : 112	Sektion der Feuerwehr von Bergholtz. NOTRUF : 112
GENERALITES WICHTIGE HINWEISE	La marche se fera par n'importe quel temps sauf en cas d'arrêté préfectoral ou municipal. Il est rappelé qu'il est interdit de fumer en forêt, d'allumer un feu et de quitter les chemins. Les chiens sont à tenir en laisse. Les enfants de moins de 10 ans seront accompagnés.	Das rauchen, feuer anzündung ist im Wald verboten. Hunde sind an der Leine zu führen. Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt. Kinder unter 10 Jahre müssen begleitet sein.

BOUCHERIE ~ CHARCUTERIE ~ TRAITEUR
KOLIFRATH

PÂTÉ EN CROÛTE • FOIE GRAS
VIANDES FUMÉES • CHARCUTERIE ARTISANALE
JAMBON EN CROÛTE • PLAT DU JOUR...

contact@boucheriekolifrath.fr
29 GRAND'RUE - 68500 ORSCHWIHR - Tél. 03 89 76 95 04

Crédit Mutuel
LA banque à qui parler

ORSCHWIHR - BERGHOLTZ - BERGHOLTZ-ZELL
7 rue de Bergholtz-Zell - 68500 ORSCHWIHR
Fax 03 89 74 17 31 - 03303@cmcee.creditmutuel.fr

ASSURANCES - EPARGNE - CREDITS - CONSEILS - LA BANCASSURANCE

Wolfberger
GRANDS VINS, CRÉMANTS
& EAUX-DE-VIE D'ALSACE

WOLFBERGER STRASBOURG
7, rue des Orfèvres - 67000 STRASBOURG

WOLFBERGER DAMBACH-LA-VILLE
39, rue de la Gare - 67650 DAMBACH-LA-VILLE

WOLFBERGER EGISHEIM
6, Grand'Rue - 68420 EGISHEIM

LA CAVE WOLFBERGER COLMAR
Chemin de la Fecht - 68000 COLMAR

WOLFBERGER ORSCHWIHR
Rue du Printemps - 68500 ORSCHWIHR

WOLFBERGER GERARDMER
48, rue Charles de Gaulle - 68400 GERARDMER

E-mail : contact@wolfberger.com
Notre boutique en ligne www.wolfberger.com

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ - À CONSOMMER AVEC MODÉRATION

Domaine Jean-Jacques LOBERGER
Loberger
VIN D'ALSACE
Grand Cru Spiegel
Saering et Kitterlé
10 rue de Bergholtz-Zell
68500 BERGHOLTZ
contact@loberger.fr
Tél : 03 89 76 88 03 / Fax : 03 89 74 16 89
Vins Fins - Crémant d'Alsace - Eaux de vie

Boulangerie - Pâtisserie
J.P. EHRBURGER
9, rue de Bergholtz-Zell
68500 BERGHOLTZ
Tel : 03 89 76 91 07

